

Zigmund & Shtain

**РУКОВОДСТВО
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**ВСТРАИВАЕМЫЙ ХОЛОДИЛЬНИК
BR 18 X**



EAC

PC
AE 46

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ,

благодарим за покупку техники Zigmund & Shtain.

Перед использованием техники, пожалуйста, внимательно изучите данную инструкцию: это обеспечит правильное использование и предотвратит возникновение опасных ситуаций во время эксплуатации прибора.

Просим Вас сохранять эту инструкцию на весь срок службы прибора.

В начале инструкции Вы узнаете о некоторых важных условиях безопасной работы прибора. Чтобы Ваш прибор длительное время находился в прекрасном состоянии, мы приводим ряд полезных советов по уходу и чистке.

Если у вас возникнут вопросы в отношении какой-либо информации, содержащейся в данной инструкции, за разъяснениями вы можете обратиться в официальный сервисный центр.

Производитель не несет ответственности за травмы и повреждения имущества, которые могут возникать вследствие неправильно выполненной установки, а также неправильного, несоответствующего назначению или ненадлежащего использования прибора.

Компания-изготовитель оставляет за собой право вносить любые изменения в изделия, если посчитает их необходимыми или полезными для пользователя, не ставя под угрозу основные функциональные характеристики и безопасность самих изделий.

Прибор сертифицирован и предназначен для бытового применения, эксплуатация его в коммерческих целях не допускается. Изделие произведено в соответствии с европейскими стандартами и сертифицировано по регламентам

CE, TÜV , ISO 9001, 



Символ  на приборе, либо на сопутствующих документах, указывает на то, что данный прибор не является бытовым отходом, и его необходимо сдать в специальный пункт сбора для переработки электрических и электронных приборов.

Желаем Вам приятного аппетита!

1. СОВЕТЫ И УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Внимание!

Во избежание поломки перед включением техники в холодное время года, необходимо выдержать ее в распакованном виде при комнатной температуре не менее 3-х часов.

1.1 ПЕРЕД ПОДКЛЮЧЕНИЕМ НОВОГО ПРИБОРА

После снятия упаковки убедитесь, что изделие и шнур питания не имеют повреждений. В противном случае, прежде чем подключать прибор к электрической сети, обратитесь к продавцу.

Имейте в виду, что изменение или попытки изменения технических характеристик данного изделия сопряжены с риском. Не разбирайте и не трогайте ничего внутри варочной поверхности.

При необходимости обращайтесь в Службу сервиса.

1.1.1 РИСК УДАРА ТОКОМ

- Отключите прибор от электросети, перед выполнением манипуляций или техобслуживания.
- Необходимо подключать прибор только к линии с заземлением.
- Внесение изменений во внутренней системе проводки должно производиться только квалифицированным электриком.
- Несоблюдение этой рекомендации может привести к поражению электрическим током или смерти.

1.1.2 ГЛАВНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации до того, как вы начнете устанавливать или использовать прибор.
- Не допускается размещение горючих материалов или продуктов на приборе.
- Пожалуйста, ознакомьтесь с этой информацией человека, который будет устанавливать прибор, это может снизить затраты на установку.
- Сохраните данную инструкцию и убедитесь, что она будет передаваться следующим пользователям данного устройства в случае продажи или передачи данного устройства другим лицам. Это позволит следующим владельцам устройства ознакомиться с правилами пользования данного устройства и мерами безопасности.
- Во избежание опасности, прибор должен быть установлен по инструкции.
- Этот прибор должен быть правильно установлен и заземлен только квалифицированным специалистом.
- Этот прибор должен быть подключен в сеть с автоматическим выключателем, который обеспечивает полное отключение от источника питания.

- Изготовитель не несет ответственности за последствия, если не соблюдались указания и предупреждения, приведенные в инструкции по эксплуатации.

1.2 ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

1.2.1 БЕЗОПАСНОСТЬ ДЛЯ ДЕТЕЙ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ

- Устройством не могут пользоваться дети младше 8 лет, люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, или люди, которые не умеют обращаться с данным устройством, до тех пор, пока они не получат все необходимые инструкции по использованию данного устройства или будут осуществлять пользование устройством под присмотром ответственных лиц.
- Дети не должны играть с холодильником и должны находиться под присмотром взрослых людей во время взаимодействия с устройством.
- Дети младше 8 лет не должны мыть устройство. Дети старше 8 лет могут мыть устройство только под присмотром взрослых людей.
- Хранить упаковку от устройства необходимо в недоступном для детей месте.
- Если Ваш холодильник отслужил свой срок службы, то необходимо извлечь вилку из розетки, отрезать сетевой шнур (как можно ближе к устройству) и снять дверцу. Если этого не сделать, дети во время игр с холодильником могут получить удар током или закрыть себя в холодильнике.
- Если на вашем новом холодильнике установлены магнитные уплотнители дверцы, и Вы собираетесь установить его вместо старого, у которого пружинный затвор (щеколда) на двери или крышке, убедитесь, что этот пружинный затвор не используется.
- Дети не должны залезать в ящики и раскачиваться на дверцах.

1.2.2 ОБЩИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ВНИМАНИЕ! Если у вас встраиваемый холодильный шкаф или отдельностоящий холодильник, никогда не загораживайте вентиляционные отверстия устройства.

ВНИМАНИЕ! Не используйте никакие механические приспособления для ускорения процесса разморозки, если только они не рекомендованы производителем.

ВНИМАНИЕ! Не повреждайте схему циркуляции контура хладагента.

ВНИМАНИЕ! Не используйте электрические устройства (устройства для производства мороженого) внутри холодильника, только если это не прописано в инструкции.

- Не помещайте внутрь холодильника взрывчатые вещества, например, аэрозольные баллончики с горючим веществом.
- В схеме циркуляции контура хладагента содержится изобутан (R600a) – природный газ с высоким уровнем экологической совместимости, который легко воспламеняется.
- Избегайте открытого огня и источников воспламенения.

1.2.3 ТРАНСПОРТИРОВКА

- Во время транспортировки и установки устройства убедитесь, что все компоненты схемы циркуляции контура хладагента целы и не повреждены.
- При транспортировке, перемещении или установке холодильника-морозильника не наклоняйте его более чем на 40° от вертикального положения. В случае возникновения такой ситуации прибор следует включить минимум через 2 часа после его установки в правильное положение.

1.2.4 УСТАНОВКА

- Хорошо проветривайте комнату, в которой установлен холодильник.
- Любое повреждение шнура может привести к короткому замыканию, пожару и/или удару электрическим током.
- Прибор работает должным образом при температуре окружающей среды (см. описание продукта). Не используйте его в подвале, неотапливаемом летнем коттедже осенью и зимой.
- При установке, перемещении или подъеме прибора не беритесь за дверные ручки, не тяните за конденсатор в задней части холодильника и не прикасайтесь к компрессорному блоку.

1.2.5 ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ! Любой электрический компонент (вилка, шнур, компрессор и т.д.) должны заменяться специалистом из авторизованного сервисного центра или другой сервисной организации.

- Перед каждым проведением технического обслуживания вынимайте вилку из сетевой розетки. Не тяните за шнур, а придерживайте вилку за корпус.
- Звук “потрескивания”, который может издавать прибор, вызван расширением и сжатием деталей в результате перепадов температуры.
- Проветривайте помещение, в котором установлен прибор, в течение нескольких минут (площадь помещения для продукта, содержащего изобутан/R600a, должна составлять не менее 4 м³), чтобы избежать повреждения системы охлаждения.
- Следите за тем, чтобы не повредить систему охлаждения, проколов трубопроводы хладагента в испарителе или сломав их. Хладагент легко

воспламеняется. При попадании хладагента в глаза промойте их чистой водой и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

- При обрыве провода питания его следует заменить новым в авторизованном сервисном центре.
- При выполнении таких действий, как уборка, техническое обслуживание или перемещение, прибор необходимо полностью отключить от электросети (выдернув вилку из розетки).
- В случае замены запасных частей, обращайтесь в службу поддержки клиентов, чтобы получить консультацию.
- Нельзя удлинять шнур электропитания.
- Убедитесь, что вилка не повреждена или не прижата к стене задней стенкой холодильника.
- Убедитесь, что вы можете подойти к сетевой вилке устройства.
- Не выдергивайте кабель сетевого питания.
- Если розетка слишком узкая, не вставляйте в нее вилку. Есть риск удара током или пожара.
- Не пользуйтесь устройством в темном неосвещенном помещении.
- Холодильник тяжелый, двигайте его аккуратно.
- Избегайте длительного нахождения устройства под прямыми солнечными лучами.

1.2.6 УХОД И ОЧИСТКА

- Перед манипуляциями с холодильником выключите его и вытащите вилку из розетки.
- Не чистите холодильник металлическими предметами.
- Регулярно проверяйте отсек для воды. Если необходимо, очистите данный отсек. Если вы не будете регулярно очищать этот отсек, вода будет скапливаться в нижнем отделении холодильника.

1.2.7 ПИЩЕВАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- Данный прибор предназначен для хранения продуктов, не используйте его для других целей.
- Не замораживайте повторно частично оттаявшие продукты.
- Не храните напитки в бутылках и жестяных банках, особенно газированные напитки, в морозильной камере. Банки и бутылки могут взорваться.
- Не кладите в рот замороженные продукты, вынутые непосредственно из морозильной камеры (леденцы, кубики льда и т.д.), их низкая температура может привести к сильному обморожению.
- Чтобы освободить больше места в морозильной камере (если таковая имеется), вы можете убрать выдвижные ящики и разложить продукты непосредственно на полках. Это никак не влияет на механические свойства продуктов и эффективность охлаждения. Заявленная вместимость морозильной камеры была рассчитана со снятыми выдвижными ящиками.
- Не помещайте в холодильник горячие пластиковые предметы.

- Не кладите продукты вплотную к задней стенке холодильника.
- Необходимо строго придерживаться рекомендаций производителя устройства при пользовании холодильником.

1.3 РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ

Старые холодильники и морозильники содержат изолирующие газы и хладагент, которые следует утилизировать надлежащим образом. При возникновении каких-либо вопросов обратитесь в местные органы власти или к дилеру. Пожалуйста, убедитесь, что прибор не поврежден, прежде чем его заберут в соответствующую службу утилизации отходов.



Данный знак указывает, что по истечении срока службы оборудования, устройство должно быть утилизировано отдельно от домашнего мусора, должно быть перемещено в центр по сбору электронных и электрических устройств. При правильной утилизации, Вы поможете избежать негативного влияния на окружающую среду. Для более подробной информации об утилизации данного устройства, пожалуйста, обратитесь в структуры, занимающиеся сбором таких устройств.

Подержанные или пришедшие в негодность приборы не являются бесполезными отходами. Различные материалы, используемые в конструкции Вашего прибора, могут быть утилизированы.

Для получения информации о возможностях утилизации обратитесь к своему продавцу или же в местный административный орган.

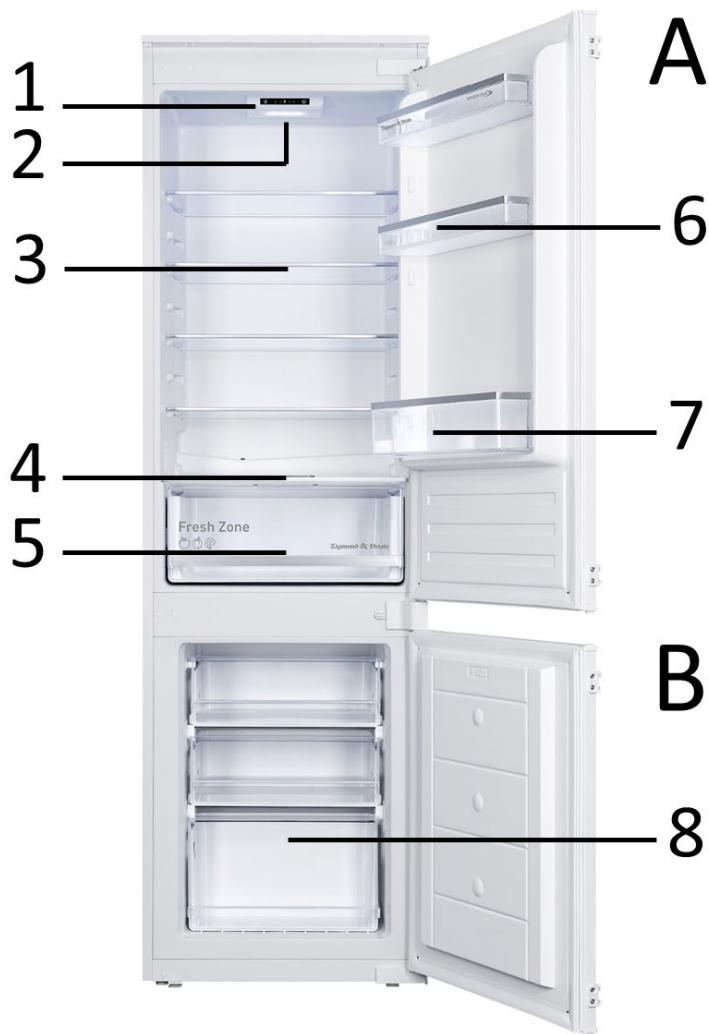
Перед сдачей техники на слом помните, что, попав в детские руки, она может привести к несчастному случаю. Позаботьтесь о том, чтобы сделать ее максимально безопасной. Обрежьте шнур электропитания и приведите оборудование в неработоспособное состояние.

Материалы упаковки



Материалы с таким знаком подлежат вторичной переработке. Утилизируйте упаковку в соответствующие коллекторные контейнеры для их последующей переработки.

2. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ПРИБОРЕ



A Холодильная камера
B Морозильная камера

- 1 Термостат
- 2 Освещение
- 3 Стеклянные полки
- 4 Стеклянная полка над ящиком для овощей
- 5 Ящик для овощей
- 6 Полка на дверце для бутылок
- 7 Полки на дверце
- 8 Ящики морозильной камеры

Секция холодильника предназначена для кратковременного хранения продуктов. Холодильник поддерживает стабильную низкую температуру, но длительное хранение продуктов в нем не рекомендуется.

Полки холодильника можно перемещать в соответствии с требованиями к хранению внутри холодильной секции. Чтобы переместить полку, поднимите заднюю секцию, а затем вытяните ее наружу.

Для замены задвиньте полку обратно в гнездо, а затем опустите заднюю секцию.

Наиболее энергосберегающая конфигурация требует размещения в изделии выдвижных ящиков, коробки для продуктов и полок.

3. УПРАВЛЕНИЕ



3.1 РЕГУЛИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

При нажатии кнопки термостата слева на панели управления изменяется температура в холодильнике.

Доступные настройки кнопок:

Выключение прибора - кнопка вкл./выкл.

Максимальная температура – установка 1 (наименее холодная)

Оптимальная температура – установка 2-6

Минимальная температура – установка 7 (наиболее холодная)

| Настройка | Температура в холодильной камере / в морозильной камере |
|-----------|---|
| 1 | 4°C/-9°C |
| 2 | 12°C/-11°C |
| 3 | 10°C/-13°C |
| 4 | 8°C/-15°C |
| 5 | 6°C/-17°C |
| 6 | 4°C/-19°C |
| 7 | 2°C/-21°C |

С момента выбора настройки прибор будет непрерывно охлаждаться до достижения заданной температуры. Не ставьте ничего в прибор, пока не будет достигнута заданная температура, обычно это занимает 3 или 4 часа.

Используйте максимальную настройку 7 только для приготовления кубиков льда или, когда кладете свежезамороженные продукты в морозильную камеру.

Не меняйте настройки температуры в связи со сменой времени года. Датчик обнаружит повышение температуры окружающей среды, и компрессор автоматически включится на более длительный период времени, чтобы поддерживать заданную температуру внутри холодильника.

Незначительное изменение температуры – абсолютно нормальное явление, и может возникать, например, в процессе хранения большого количества свежих продуктов в холодильнике, или при открытой двери в течение более длительного периода времени. Это не влияет на состояние хранящихся продуктов, и температура быстро вернется к заданному значению.

Примечание: Температура окружающего воздуха, частота открывания дверцы и положение прибора могут влиять на внутреннюю температуру. Эти факторы необходимо учитывать при настройке термостата.

3.2 РАЗМОРАЖИВАНИЕ И ЧИСТКА

Перед началом размораживания отключите прибор от сети, вынув вилку из сетевой розетки или отключив предохранитель. Не допускайте попадания воды на панель управления или лампочку. Не используйте аэрозоли для размораживания. Они могут привести к образованию взрывоопасной смеси или содержать растворители, которые могут повредить пластиковые детали прибора и даже нанести вред здоровью. Используйте только мягкие жидкые моющие средства и тряпки. Не используйте губки.

3.2.1 РАЗМОРАЖИВАНИЕ ХОЛОДИЛЬНОЙ КАМЕРЫ

Холодильный отсек размораживается автоматически.

Во время длительного пользования может появиться тонкий слой льда, в таком случае размораживайте холодильную камеру. Рекомендуется сочетать размораживание прибора с его очисткой. Иней оседает на задней стенке холодильной камеры. Он удаляется автоматически. Во время размораживания конденсат, который может содержать загрязняющие вещества, может засорить отверстие для слива воды. В этом случае осторожно прочистите отверстие для слива воды.

Перед чисткой холодильника всегда отключайте прибор от сети.

Протрите внешнюю поверхность морозильной камеры и прокладку мягкой влажной тканью. Мы рекомендуем протирать заднюю панель прибора тряпкой или пылесосом один раз в год, чтобы поддерживать хорошую производительность и низкое энергопотребление.

3.2.2 РАЗМОРАЖИВАНИЕ МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЫ

Морозильная камера оснащена системой низкого уровня замерзания, которая предназначена для предотвращения образования большого количества льда. При нормальном использовании не должно возникнуть необходимости в многократном размораживании морозильной камеры за короткое время. Но если вам когда-нибудь понадобится размораживать вручную, пожалуйста, следуйте приведенным ниже инструкциям:

Перед размораживанием отключите холодильник от сети. Достаньте продукты из морозильной камеры и храните их в прохладном месте. Используйте скребок для удаления льда. Чтобы ускорить процесс, поставьте в морозильную камеру миску с горячей водой. После размораживания очистите и повторно загрузите морозильную камеру.

ВНИМАНИЕ: Если вы регулярно обнаруживаете в морозильном отделении большие скопления льда или лужи воды, то, скорее всего, дверца закрывается неправильно. Это может быть связано с неисправным уплотнителем дверцы, неправильно установленной или слишком тяжелой декоративной дверцей. Дополнительные сведения см. в разделе Устранение неполадок в морозильной камере.

Предупреждение: Никогда не удаляйте лед с помощью острых предметов, аэрозолей для размораживания, фена, обогревателя или аналогичных предметов. Это может привести к возникновению опасных ситуаций и непоправимому повреждению прибора.

- Очистите внутреннюю часть прибора. Используйте теплую воду и нейтральное моющее средство, чтобы предотвратить появление неприятных запахов. После чистки промойте внутреннюю поверхность чистой водой и вытрите насухо.
- Оставьте прибор сохнуть на 1-2 часа. Просто снимите выдвижные ящики, стеклянные полки и дверцы отсеков, чтобы почистить их вручную. Не мойте внутренние принадлежности в посудомоечной машине.
- Протрите внешнюю поверхность прибора и прокладку мягкой влажной тканью.
- Установите термостат на нужную настройку. Когда в холодильнике установится необходимая температура, верните продукты.
- Чрезмерное скопление льда в зонах замораживания снижает морозильную способность прибора и увеличивает потребление энергии.
- Размораживайте прибор не реже одного или двух раз в год. В случае образования большего количества льда размораживание необходимо проводить чаще.
- После извлечения продуктов из прибора переложите их в контейнер, оберните несколькими слоями бумаги, накройте одеялом и храните в прохладном месте.
- Размораживание должно длиться как можно меньше времени. Длительное хранение продуктов при температуре окружающей среды сокращает срок их годности.

4. УСТАНОВКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

4.1 ПОДГОТОВКА К УСТАНОВКЕ

Размещение

Устанавливайте холодильник в зоне, где температура воздуха соответствует климатическому классу, указанному в техническом паспорте устройства:

| Климат-класс | Температура воздуха |
|---------------------|----------------------------|
| SN | +10°C до +32°C |
| N | +16°C до +32°C |
| ST | +16°C до +38°C |
| T | +16°C до +43°C |

Достаньте изделие из упаковки, снимите скотч, защищающий дверцу и оборудование. Оставшиеся пятна от клея можно удалить мягким моющим средством.

Не выбрасывайте элементы упаковки из полистирола. Если необходимо транспортировать холодильник-морозильник, упакуйте его в элементы из полистирола и пленку, а также обклейте скотчем.

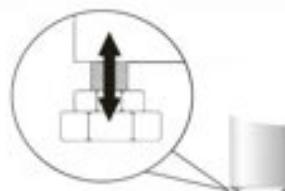
Очистите внутреннюю поверхность холодильника-морозильника и элементы оборудования моющим средством, растворенным в теплой воде, затем вытрите насухо.

Установите холодильник-морозильник на ровную, плоскую и устойчивую поверхность, в сухом, проветриваемом и затененном помещении, вдали от источников тепла, таких как духовка, варочная панель, радиаторы центрального отопления, трубы центрального отопления, системы подачи горячей воды и т.д.

На внешней поверхности изделия может быть защитная пленка, ее следует снять.

Обеспечьте достаточную вентиляцию помещения и свободную циркуляцию воздуха со всех сторон прибора.

Убедитесь, что прибор установлен в горизонтальном положении, завинтив 2 регулируемые передние ножки.



Данный прибор предназначен для использования в бытовых (и аналогичных бытовым) условиях, таких как:

- кухонные помещения для персонала магазинов, офисов;
- небольшие отели, апартаменты
- дом.

Минимальное расстояние от источников тепла:

- - от электрических газовых и других печей - 30 мм,
- - от печей, работающих на масле или угле - 300 мм,
- - от встроенных печей - 50 мм.

Если нет возможности обеспечить вышеуказанные расстояния, установите соответствующую изоляционную плиту.



Задняя стенка холодильника, в частности конденсатор и другие элементы системы охлаждения, не должны соприкасаться с другими элементами, которые могут их повредить (например, трубы центрального отопления и водопровода).

Запрещается переналадка или модификация каких-либо частей устройства. Крайне важно не повредить капиллярную трубку, видимую в углублении компрессора. Трубку нельзя сгибать, выпрямлять или наматывать.

В некоторых моделях ручка вставляется в прибор, вам следует завинтить ее собственной отверткой.

Если капиллярная трубка повреждена пользователем, гарантия аннулируется.

Если светодиодная лампа повреждена, она должна быть заменена производителем, его сервисным агентом или квалифицированными специалистами во избежание опасности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание опасности, связанной с нестабильностью прибора, его необходимо закрепить в соответствии с инструкциями.

4.2 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Если требуется ремонт, связанный с электричеством, обращайтесь только к квалифицированным специалистам.
- Техническое обслуживание холодильника должно проводиться авторизованным сервисным центром, и с использованием только оригинальных запасных частей.

4.3 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ

Перед подключением рекомендуется установить ручку регулировки температуры в положение "ВЫКЛ." или в другое положение, при котором прибор отключается от электросети (см. страницу с описанием управления).

Данный прибор следует подключать к сетевой розетке переменного тока напряжением 220-240В и частотой 50 Гц. Розетка должна быть установлена надлежащим образом и снабжена кабелем заземления и предохранителем на 10 А.

По закону прибор должен быть надлежащим образом заземлен. Производитель не несет ответственности за любой ущерб или травму, которые могут возникнуть в результате невыполнения этого требования.

Не используйте адаптеры, несколько розеток и двухпроводные удлинители. Если необходимо использовать удлинитель, он должен быть оснащен защитным кольцом и одной розеткой и иметь сертификат безопасности.

Если используется удлинитель (с защитным кольцом и сертификатом безопасности), его гнездо должно располагаться на безопасном расстоянии от раковин и не должно находиться в месте, где оно может быть затоплено водой или сточными водами.

Подробные технические характеристики приведены на заводской табличке в нижней части внутренней стенки прибора.

4.4 ОТКЛЮЧЕНИЕ ОТ СЕТИ

Убедитесь, что прибор можно легко отсоединить от сети, либо выдернув вилку из сетевой розетки, либо выключив двухполюсный выключатель.

4.5 ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ

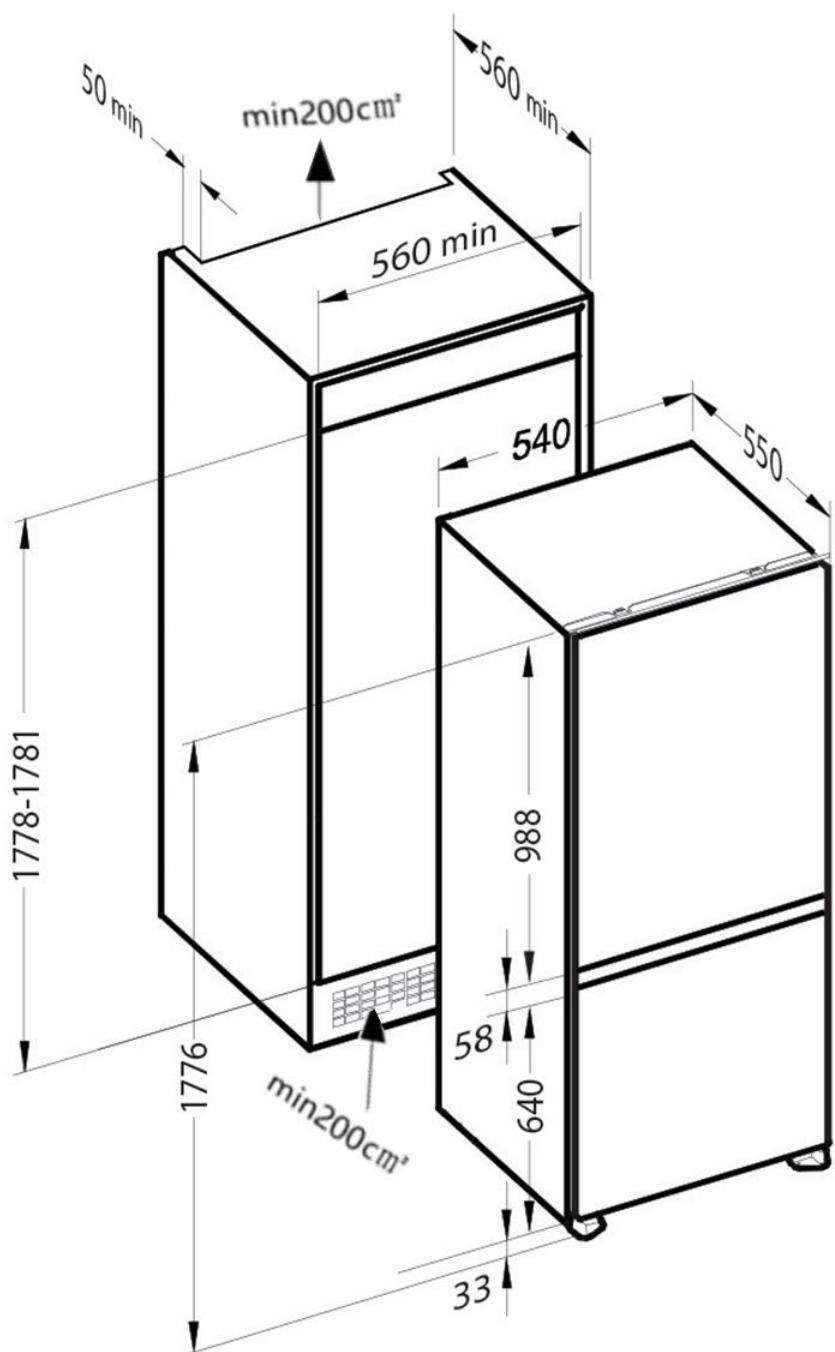
- Не помещайте горячую еду в холодильник;
- Не помещайте продукты в холодильнике близко друг к другу, т.к. это препятствует циркуляции воздуха;
- Убедитесь, что продукты не расположены вплотную к задней стенке холодильника;
- Если отключится электричество, не открывайте дверцы холодильника;
- Не открывайте часто дверцы холодильника;
- Не держите дверцы открытыми в течение долгого времени;
- Размораживайте прибор при наличии льда, чтобы облегчить передачу холода;
- Не устанавливайте термостат на чрезвычайно низкие отметки;
- Некоторые аксессуары, например, ящики, можно вытащить, чтобы расширить место для хранения продуктов в холодильнике и снизить потребление электричества;
- Удаляйте пыль с задней панели прибора время от времени.

4.6 УСТАНОВКА

Данный прибор ни в коем случае нельзя устанавливать вблизи источников тепла, например, нагревательных элементов или кухонных плит, а также во влажных местах. При установке данного прибора обратитесь за помощью к другому лицу или к двум. У прибора могут быть острые края. Используйте

средства индивидуальной защиты, соответствующие задаче и условиям эксплуатации.

- Для обеспечения ровного положения прибора используйте регулируемые по высоте ножки на передней панели прибора.
- Система охлаждения на задней панели прибора не должна касаться задней стенки. Чем больше зазор, тем лучше.
- Прибор должен быть установлен с достаточной вентиляцией. Убедитесь, что над прибором имеется зазор для выхода воздуха, а также что между задней стенкой прибора и стеной есть свободное пространство.



Данный холодильник предназначен для использования в качестве встроенного прибора.

На схеме встройки также показаны требования к вентиляции для вашего изделия. Отсутствие надлежащей вентиляции может привести к увеличению эксплуатационных расходов и преждевременному выходу из строя, а также аннулировать гарантию, предоставленную на изделие.

4.7 ПЕРЕВЕШИВАНИЕ ДВЕРИ ХОЛОДИЛЬНИКА

- Убедитесь, что холодильник пуст и отключен от электричества.
- Для снятия двери необходимо наклонить устройство назад и прислонить холодильник к чему-нибудь крепкому, чтобы он не соскользнул во время снятия двери.
- Все снимаемые предметы должны быть сохранены для установки двери.
- Не кладите холодильник горизонтально на пол, это может повредить систему охлаждения.
- Рекомендуется, чтобы два человека держали устройство во время снятия/установки двери. Для этого выполните следующие действия:
 1. Осторожно снимите заглушку верхней петли и отвинтите винты, крепящие верхнюю петлю к прибору, при этом вы должны поддерживать верхнюю дверцу.
 2. Осторожно снимите верхнюю дверцу и поместите ее в безопасное место. Обратите внимание, что между дверцей и петлей имеются распорки; обратите внимание на их количество и расположение.
 3. Снимите центральную петлю, открутив винты, крепящие ее к прибору; при этом поддерживайте нижнюю дверцу.
 4. Снимите нижнюю дверцу и поместите ее в безопасное место, еще раз отметив расположение всех распорных элементов.
 5. Замените предыдущую верхнюю петлю на противоположную нижнюю сторону.
 6. Установите нижнюю дверцу на место, используя любые распорные элементы, и установите центральную петлю на дверь. После снятия заглушек надежно закрепите петлю на приборе.
 7. Замените предыдущую нижнюю петлю на противоположную верхнюю сторону. Установите на место верхнюю дверцу и "новую" верхнюю петлю и надежно закрепите на приборе.
 8. Установите на место центральные колпачки и верхние шарнирные элементы крышки, чтобы завершить процесс.
 9. Перед установкой декоративной дверцы отвинтите все четыре кронштейна-ползунка от дверей и переставьте их в сторону, наиболее удаленную от новых положений петель.

Убедитесь, что дверцы плотно прилегают.

Обычно уплотнение сжимается после того, как дверца была перевернута. При закрытой дверце используйте фен, чтобы расширить уплотнение и заполнить зазор между дверцей и корпусом прибора. Следите за тем, чтобы фен не находился слишком близко к прибору, это может повредить уплотнитель. На расстоянии должно хватить примерно 10 см. После завершения работы дайте уплотнителю и дверце остыть, прежде чем прикасаться к ним. После завершения работы уплотнитель должен оставаться на месте.

5. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ И ПОДСКАЗКИ

5.1 РАСПОЛОЖЕНИЕ

Прибор следует устанавливать вдали от источников тепла, таких как радиаторы, бойлеры, прямые солнечные лучи и т. д. Убедитесь, что воздух может свободно циркулировать вокруг задней части шкафа. Для обеспечения наилучшей производительности, если прибор расположен под навесным шкафом, минимальное расстояние между верхней частью шкафа и настенным шкафом должно составлять не менее 50 мм. Однако в идеале прибор не следует располагать под нависающими настенными шкафами. Точное выравнивание обеспечивается одной или несколькими регулируемыми ножками в основании шкафа.

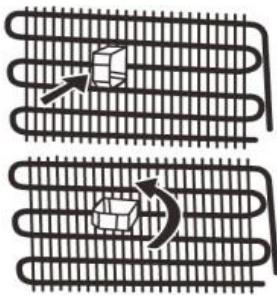
5.2 ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Перед подключением убедитесь, что напряжение и частота, указанные на табличке с техническими данными, соответствуют вашему бытовому источнику питания. Прибор должен быть заземлен. Для этого вилка кабеля питания снабжена контактом. Если бытовая розетка не заземлена, подключите прибор к отдельному заземлению в соответствии с действующими нормами и проконсультируйтесь с квалифицированным электриком. Производитель снимает с себя всякую ответственность в случае несоблюдения вышеуказанных мер безопасности.

5.3 ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Перед включением питания необходимо дать холодильнику отстояться не менее 24 часов.

Перед первым использованием рекомендуется очистить внутреннюю поверхность прибора, используя раствор соды и теплой воды, а затем тщательно высушить внутреннюю поверхность. При первом использовании в холодильнике может появиться неприятный запах. Он исчезнет по мере остывания прибора.



Чтобы предотвратить соприкосновение конденсатора с задней стенкой, необходимо повернуть пластиковую направляющую на 90°.

Примечание: Прибор запустится и будет работать непрерывно до тех пор, пока температура не снизится до нужной. Если прибор выключен, следует подождать пять минут, прежде чем включать его снова, чтобы предотвратить ненужное повреждение компрессора. Никогда не храните в приборе легковоспламеняющиеся или взрывоопасные предметы, а также сильные едкие кислоты или щелочи. Этот холодильник охлаждает ваши продукты, охлаждая внутреннюю поверхность полости. Обычно на этой поверхности образуется иней; затем он рассеивается и стекает через небольшое отверстие внизу, где испаряется без вреда для здоровья. Наличие тонкого слоя изморози на обратной стороне не является неисправностью холодильника.

5.4 СОВЕТЫ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ХОЛОДИЛЬНИКА

- Никогда не ставьте жидкости в холодильник без крышки.
- Никогда не ставьте в холодильник горячие продукты. Теплым продуктам следует дать остыть до комнатной температуры, прежде чем класть их в холодильник.
- Ничто не должно упираться в заднюю стенку холодильника, так как это приведет к образованию инея и возможных проблем с конденсатором, которые будут трудно удалить.
- Перед отправкой в холодильник убедитесь, что продукты чистые, а излишки воды вытерты.
- Перед отправкой в холодильник заворачивайте продукты в пищевую пленку. Это поможет предотвратить потерю влаги, сохраняйте продукты свежими, и избегайте неприятных запахов. • Сортируйте продукты перед хранением. Любые продукты, которые будут использованы в ближайшее время, следует хранить в передней части полки, чтобы предотвратить порчу, вызванную длительным открытием дверцы.
- Не переполняйте холодильник. Между продуктами должно быть достаточное пространство для циркуляции холодного воздуха.

- Размораживание замороженных продуктов в холодильной камере поможет поддерживать низкую температуру и экономить электроэнергию.
- Никогда не храните сырое мясо на полках над приготовленным мясом или другими продуктами. Это поможет предотвратить попадание соков из сырого мяса в другие пищевые продукты.

Примечание: Полки холодильника можно перемещать в зависимости от требований к хранению в холодильном отделении. Чтобы переместить полку, поднимите заднюю часть и потяните ее наружу. Для замены вставьте полку обратно в паз, а затем опустите заднюю часть.

5.5 СОВЕТЫ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЫ

- Морозильные отделения предназначены для хранения только замороженных продуктов.
- Никогда не кладите горячие или разогретые продукты в морозильную камеру, дайте им полностью остывть перед помещением в морозильную камеру.
- Следуйте инструкциям по хранению замороженных продуктов на упаковке. Если информация не указана, продукты не следует хранить более трех месяцев с даты покупки.
- Храните продукты в небольших упаковках (в идеале менее 1 кг). Это сокращает время замораживания и улучшает качество продуктов после размораживания.
- Заворачивайте продукты перед отправкой в морозильную камеру. Чтобы продукты не слиплись, убедитесь, что они сухие.
- Перед замораживанием наклеивайте на продукты этикетку с указанием типа продукта, сроков хранения и истечения срока годности.
- После размораживания продукты нельзя замораживать повторно. Размораживайте только столько продуктов, сколько требуется.
- Напитки в бутылках или консервах не следует хранить в морозильных камерах, так как они могут взорваться.
- Максимальное количество свежих продуктов, которое можно заморозить в течение 24 часов, составляет 3.5 кг.
- Не пытайтесь заморозить больше максимального количества.

5.6 РЕГУЛИРОВКА ВЛАЖНОСТИ VitControl

- В ящике для хранения продуктов этого прибора имеется ползунок регулировки уровня влажности VitControl. Овощи и аналогичные продукты, которые подвержены увяданию (например, руккола, листья шпината, такие травы, как базилик и т. д.), следует хранить в ящике, а регулировочный ползунок держать закрытым (полностью влево –

вверху). Если держать регулировочный регулятор закрытым, водяной пар удерживается в ящике, и зелень дольше остается более свежей.

- Напротив, фрукты, склонные к гниению, следует хранить в ящике с полностью открытым ползунком регулировки влажности (справа — низко). Это позволит газам, выделяемым некоторыми продуктами и ускоряющим процесс гниения, выходить из ящика.

5.7 УХОД И ЧИСТКА

- Всегда отключайте прибор от источника питания перед любой чисткой или техническим обслуживанием.
- Холодильную и морозильную камеры следует очищать раствором бикарбоната sodы и теплой водой.
- Не используйте абразивные средства и моющие средства. После стирки промойте и тщательно высушите. Очистите полки и балконы отдельно вручную с помощью мягкого раствора моющего средства и воды. Не кладите их в посудомоечную машину.
- Если прибор не будет использоваться в течение длительного периода времени, отключите его от сети и очистите. Двери следует оставлять слегка приоткрытыми, чтобы предотвратить образование плесени и неприятных запахов.

6. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



Внимание! Перед выявлением и устранение проблем в работе холодильника, отключите устройство от электричества. Для выявления и устранения ошибок в работе холодильника вызывайте только квалифицированного электрика или другого квалифицированного специалиста.



Важно! Во время нормального использования холодильник может издавать звуки (от компрессора, циркуляции хладагента).

| Проблема | Возможная причина |
|--|---|
| Холодильник не работает | Нет питания или холодильник не включен |
| | Вилка не вставлена в розетку или плохо закреплена |
| | Предохранитель перегорел или неисправен |
| | Неисправна розетка |
| Продукты не охлаждаются или слишком теплые | Боковые и задние стенки имеют недостаточную вентиляцию. |
| | Слишком долго была открыта дверь |
| | За последние 24ч в холодильник помещено слишком много продуктов |

Прибор находится рядом с источником тепла

| | |
|---|---|
| Продукты очень сильно охлаждаются | Установлена слишком низкая температура |
| Необычный шум | Холодильник стоит не по уровню Прибор касается стены или других предметов Охлаждающий газ в холодильнике может издавать легкое бульканье, даже если компрессор не работает |
| Если холодильник издает звуковой сигнал | Дверь открыта более 60 секунд. |
| Лед на стенке | На задней стенке холодильника обычно образуются капельки льда. Это не является неисправностью прибора. Следите за тем, чтобы никакие предметы внутри холодильника не соприкасались с задней стенкой. Возможно, неправильно установлен декоративный фасад Проверьте уплотнитель, возможно, он ослаб. |

Если появилась неисправность, которую не можете устранить, обратитесь в сервисный центр.

7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| МОДЕЛЬ | BR 18 X |
|---|-----------------------------|
| ЦВЕТ | Белый |
| ТИП | встраиваемый холодильник |
| НАПРЯЖЕНИЕ | 220-240В |
| ЧАСТОТА | 50 Гц |
| ХЛАДАГЕНТ | R600a (65 г) |
| КОМПРЕССОР | инверторный |
| СИЛА ТОКА, А | 0,8 |
| СИСТЕМА РАЗМОРАЖИВАНИЯ В ХОЛОДИЛЬНОЙ КАМЕРЕ | Low Frost |
| СИСТЕМА РАЗМОРАЖИВАНИЯ В МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЕ | Low Frost |
| ОБЩИЙ ОБЪЕМ НЕТТО, Л | 270 |
| ОБЪЕМ НЕТТО МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЫ, Л | 75 |

| | |
|---|-----------------------------|
| ОБЪЕМ НЕТТО ХОЛОДИЛЬНОЙ КАМЕРЫ, л | 195 |
| ЗОНА СВЕЖЕСТИ FRESH ZONE ДЛЯ ХРАНЕНИЯ ОВОЩЕЙ | есть, с системой VitControl |
| КЛИМАТ КЛАСС | ST |
| КЛАСС ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНОСТИ | A+ |
| ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЕ В ГОД [КВТ/ГОД] | 294 |
| ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЕ В СУТКИ [КВТ/СУТКИ] | 0,805 |
| УРОВЕНЬ ШУМА, дБ | 39 |
| МАКС. ВРЕМЯ ХРАНЕНИЯ В МОРОЗ. КАМЕРЕ ПРИ ОТКЛЮЧЕНИИ ПИТАНИЯ [ч] | 11 |
| ВЕНТИЛЯЦИЯ | Нет |
| КОЛИЧЕСТВО РЕГУЛИРУЕМЫХ ПОЛОК | 3 |
| МАТЕРИАЛ ПОЛОК | стекло |
| ЛАМПА | LED |
| КОНТЕЙНЕР ПОД ПОЛКОЙ | 2 |
| БОЛЬШАЯ ПОЛКА НА ДВЕРЦЕ | 1 |
| КОЛИЧЕСТВО ДРУГИХ ПОЛОК НА ДВЕРЦЕ | 3 |
| ЛОТОК ДЛЯ ЯИЦ | 2 |
| КОЛИЧЕСТВО ЯЩИКОВ В МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЕ | 3 |
| МАТЕРИАЛ ЯЩИКОВ | пластик |
| ЛОТОК ДЛЯ ЛЬДА | Да |
| ЦИФРОВОЙ ДИСПЛЕЙ | Нет |
| ФУНКЦИЯ БЫСТРОГО ОХЛАЖДЕНИЯ | Нет |
| ФУНКЦИЯ БЫСТРОЙ ЗАМОРОЗКИ | Нет |
| СИГНАЛ ТРЕВОГИ В ХОЛОДИЛЬНОЙ КАМЕРЕ | Нет |
| СИГНАЛ ТРЕВОГИ В МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЕ | Нет |
| СИГНАЛ ОБ ОТКРЫТОЙ ДВЕРЦЕ | Да |
| ПЕРЕВЕШИВАЕМЫЕ ДВЕРИ | Да |
| ГАБАРИТЫ, ММ Ш*Г*В | 540*550*1776 |
| ГАБАРИТЫ В УПАКОВКЕ, ММ Ш*Г*В | 573*573*1840 |

8. ИНФОРМАЦИЯ О ГАРАНТИИ

Гарантия предоставляется в течение 2 лет с момента покупки.

Если произошла поломка, обратитесь в один из сервисных центров, указанных на официальном сайте zigmundshtain.ru. Для осуществления гарантийного обслуживания вам необходимо предъявить чек на покупку. Внимательно соблюдайте описанные в инструкции рекомендации по использованию варочной панели.

При поломках, возникающих вследствие неправильной эксплуатации, гарантийные обязательства не действительны.

Данная гарантия не распространяется на сбои, возникающие в результате ненадлежащего или коммерческого использования продукта. Нижеследующие ситуации также не покрываются гарантией:

1. Любые повреждения и неисправности, возникающие в результате установки и использования продукции с нарушением инструкций, приведенных в руководстве;
2. Любые повреждения и неисправности, возникающие при погрузке, разгрузке и обращении с продукцией после ее доставки;
3. Любые повреждения и поломки из-за низкого или чрезмерного напряжения, неправильной электрической установки, использования при напряжении, которое отличается от указанного на табличке продукции;
4. Повреждения и неисправности из-за пожара и/или молнии;
5. Неисправность, возникающая в результате использования продукции с нарушением инструкций, приведенных в руководстве по эксплуатации;
6. Разбитый корпус;
7. Вмешательство и ремонт оборудования кем-либо, кроме лиц из официальных сервисных центров, указанных на сайте zigmundshtain.ru;
8. Проблемы, возникающие при монтаже любой детали, кроме деталей, поставляемых производителем.

Гарантия недействительна при удалении и уничтожении оригинального серийного номера на продукции.

По окончании срока гарантии все регламентные работы, ремонт и замены запасных частей являются платными.

**Изготовитель - "ZIGMUND & SHTAIN GMBH"
Германия, Zobeltitzstr.94. 13403 Berlin**

**Импортер - ООО "ЗИГМУНД И ШТАЙН"
119530, г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Очаково-Матвеевское,
ш. Очаковское, д. 36, стр. 2, помещ. 14, zigmundshtain.company@mail.ru**

**Сервисное обслуживание:
тел. 8 (800) 555-66-93, service@zigmundshtain.ru**